

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций

Кафедра русского языкознания и коммуникативных технологий



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Латинский язык**

**По специальности** – 45.05.01 Перевод и переводоведение

**Специализация** – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

**Квалификация выпускника** – лингвист-переводчик

**Форма обучения** – очная

**Курс** – 2 курс (3 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

**СОСТАВИТЕЛИ:**

доцент кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий ФБГОУ ВО «ЛГПУ», кандидат филологических наук, доцент **Пономарёва Татьяна Александровна.**

ассистент кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий ФБГОУ ВО «ЛГПУ» **Кизилова Ирина Анатольевна**

Утверждена на заседании кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий

Протокол от « 9 » сентября 20 26 г. № 5

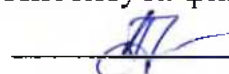
Заведующий кафедрой  
русского языкознания и  
коммуникативных технологий

 **И.А. Соболева**

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от « 14 » сентября 20 26 г. № 6

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 **А.В. Сысенко**

**СОГЛАСОВАНО:**

Директор Департамента образования

 **В. В. Савенков**

## **1. Цели и задачи дисциплины**

**Цель** изучения дисциплины заключается в формировании представления студентов о системе латинского языка и возможности лингводидактического подхода к анализу фактов латинского и современного русского языков. Занятия проводятся на лингвистической, сравнительно-сопоставительной основе с русским языком, исторические связи которого с латинским языком как со стороны лексики, так и со стороны грамматики выявляются на всех этапах данного курса. Сопоставление однородных явлений латинского и русского языка проводится систематически в течение всего курса с тем, чтобы студенты научились самостоятельно проводить подобные наблюдения.

**Задачами освоения учебной дисциплины является:**

- ознакомление студентов с фонетикой, грамматикой, лексикой латинского языка;
- выработать навыки лингвистического комментирования фонетических, грамматических и лексических особенностей латинского языка;
- выработать навыки работы с двуязычными словарями;
- выработать навыки чтения и перевода латинских текстов;
- выработать навыки использования знаний латинского языка при составлении лингвистических заданий для школьников;
- повысить общую культуру студентов, уровень гуманитарной образованности и гуманитарного мышления.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Учебная дисциплина «Латинский язык» входит в базовую (обязательную) часть дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются *знания, умения* и компетенции, полученные в процессе начального обучения русскому языку, а именно начальные знания в области теоретического языкознания, грамматики русского и изучаемого иностранного языка, а также в области истории древнего мира и средних веков.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Русский язык и культура речи», «Иностранный язык», «Основы переводоведения». Является основой для изучения следующих дисциплин: «Английский язык в его национальных вариантах», «Основы художественного перевода», «Лексикология английского языка» и других дисциплин.

## **3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
<b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>УК-4.1.</b> Ориентируется в принципах построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. <b>УК-4.2.</b> Способен применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках; владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках. <b>УК-4.3.</b> Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранных языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	<b>Знает:</b> современные коммуникативные технологии. <b>Умеет:</b> применять современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). <b>Владеет:</b> навыками применения современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия; навыками выражения собственной точки зрения при деловом общении и в публичных выступлениях.

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / Заочная форма
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>72 часа (2 з.е.)</b>	-
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>24</b>	-
Лекции	8	-
Семинарски занятия	-	-
Практические занятия	16	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного	-	-

процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)		
<b>Самостоятельная работа студента + контроль (всего часов)</b>	<b>44 + 4</b>	-
Форма аттестации	<b>Зачет</b>	-

#### 4.2. Содержание разделов дисциплины

**Тема 1. Предмет и задачи дисциплины.** Определение понятия латинского языка. История латинского языка. Латинский язык среди других индоевропейских языков. Значение изучения латинского языка. Происхождение и история латинской письменности. Характеристика письменных памятников латинского языка.

**Тема 2. Характеристика латинского алфавита.** Графика и орфография латинского языка. Фонетическая система латинского языка. Грамматическая система латинского языка. Гласные и согласные буквы и звуки. Слогораздел. Количество слога Правила чтения. Латинско-русские словари.

**Тема 3. Характеристика частей речи в латинском языке.** Самостоятельные и служебные части речи. Имя существительное: постоянные и непостоянные грамматические признаки. Словарные формы имени существительного. Склонения имен существительных.

**Тема 4. Местоимения.** Имя прилагательное и его грамматические признаки. Словарные формы имени прилагательного. Склонение прилагательных 1-2 склонения.

**Тема 5. Числительные.** Склонение числительных. Наречия. Предлоги.

**Тема 6. Глагол и его грамматические признаки.** Словарные формы глагола. Настоящее время глагола (действительный залог). Настоящее время глагола (страдательный залог).

**Тема 7. Глагол (обобщение).**

**Тема 8. Общая характеристика латинского синтаксиса.** Особенности употребления падежей. Страдательная конструкция. Структура и порядок перевода латинского предложения.

#### 4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
3 семестр			
1.	Предмет и задачи дисциплины. Определение понятия латинского языка. История латинского языка Латинский язык среди других индоевропейских языков. Значение изучения	2	-

	латинского языка. Происхождение и история латинской письменности. Характеристика письменных памятников латинского языка. Характеристика латинского алфавита. Графика и орфография латинского языка. Фонетическая система латинского языка. Грамматическая система латинского языка. Гласные и согласные буквы и звуки. Слогораздел. Количество слога. Правила чтения. Латинско-русские словари		
2.	Характеристика частей речи в латинском языке: самостоятельные и служебные. Имя существительное: постоянные и непостоянные грамматические признаки. Словарные формы имени существительного. Склонения имен существительных. Местоимения. Имя прилагательное и его грамматические признаки. Словарные формы имени прилагательного. Склонение прилагательных 1-2 склонения	2	-
3.	Числительные. Склонение числительных. Наречия. Предлоги. Глагол и его грамматические признаки. Словарные формы глагола. Настоящее время глагола (действительный залог). Настоящее время глагола (страдательный залог)	2	-
4.	Общая характеристика латинского синтаксиса. Краткая характеристика и происхождение латинских фраз и выражений	2	-
<b>Итого:</b>		<b>8</b>	-

#### 4.4. Практические занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
3 семестр			
1.	Латинский язык среди других индоевропейских языков. Латинский алфавит. Гласные и согласные буквы и звуки. Графика латинского языка. Традиционное и классическое произношение. Правила чтения, ударение. Выполнение упражнений на применение изученных правил чтения	2	-
2.	Имя существительное: постоянные и непостоянные грамматические признаки. Словарные формы имени существительного. Категории имени существительного. Падежная система латинского языка в сравнении с русским языком. Работа со словарем, определение номера склонения существительных. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления	2	-

3.	Имя прилагательное и его грамматические признаки. Словарные формы имени прилагательного. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления	2	-
4.	Местоимения. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления. Числительные. Склонение числительных. Наречия. Предлоги. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления	2	-
5.	Глагол и его грамматические признаки. Словарные формы глагола. Основные формы латинского глагола. Образование времен системы инфекта, упражнения на спряжение глаголов. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления	2	-
6.	Общая характеристика латинского синтаксиса. Чтение, перевод и грамматический анализ фраз, содержащих изученные грамматические явления	2	-
7.	Крылатые выражения (по изученному грамматическому материалу): чтение, грамматический комментарий, перевод на русский язык	2	-
8.	Латинская терминология. Итоговая контрольная работа	2	-
<b>Итого:</b>		<b>16</b>	-

**4.5. Лабораторные работы** – не предусмотрены учебным планом.

#### **4.6. Самостоятельная работа студентов**

№. Самостоятельная работа студентов				
№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
3 семестр				
1.	История латинского языка	ознакомление с содержанием программы курса, написание эссе «Латинский язык: прошлое и настоящее» Составление (на протяжении всего времени изучения дисциплины) списка словообразовательных элементов латинского происхождения и	4	-

		заучивание их значений		
2.	Правила чтения	подготовка к практическому занятию, подготовка к зачету, составление памятки «Правила традиционного произношения», заучивание правил наизусть	6	-
3.	Система склонения	подготовка к практическому занятию (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету, сравнительный анализ систем склонения русского и латинского языков, выполнение упражнений, заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов	6	-
4.	Система спряжения	подготовка к практическому занятию (письменно выполнить перевод и грамматические упражнения), подготовка к зачету, перевод простых предложений с глаголами в настоящем времени, составление предложных конструкций, заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов	6	-
5.	Третье склонение	подготовка к зачету, перевод текста, заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и	4	-



		крылатых слов		
6.	Система перфекта	подготовка к зачету, составление формул образования временных форм, выполнение упражнений, заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов	4	-
7.	Четвертое и пятое склонение	подготовка к зачету, выполнение упражнений, заучивание числительных наизусть, заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов	4	-
8.	Инфинитивные и причастные обороты, конъюнктив	подготовка к зачету, выполнение упражнений, заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов	4	-
9.	Грамматическая и лексическая системы латинского языка (заключительный обзор)	подготовка к зачету, перевод текстов из хрестоматии (индивидуально, согласовав с преподавателем), заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов	6	-
<b>Итого:</b>			<b>44</b>	-

**4.7. Курсовые работы** – не предусмотрены учебным планом.

## **5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.**

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов (электронный конспект) при подготовке к лекциям, практическим занятиям, мультимедийные лекции (по некоторым темам).

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при подготовке к практическим работам.

Технология эвристического обучения, технология коллективной мыследеятельности, интерактивные формы работы: интерактивные лекции, творческие задания по переводу текстов, коммуникативные задания на употребление латинских выражений в различных ситуациях, игровые формы работы, практические занятия по традиционной методике.

## **6. Формы контроля освоения дисциплины.**

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах: тестирование, письменные домашние задания, контрольные работы, подготовка рефератов, выступления с сообщениями.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

## **Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования**

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Латинский алфавит	2	-	-
Лекции	3	-	-
Заучивание наизусть выбранных устойчивых выражений и крылатых слов	20	-	-
Терминологический диктант	14	-	-
Практические занятия	6	-	-
Тестовые задания (средний балл)	15	-	-
Самостоятельная работа	10	-	-
Зачет	30	-	-
<b>Всего</b>	<b>100</b>	-	-

## **Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале**

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
---	--------------------	---	---------------------------

Отлично	<b>90-100</b>	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	<b>83-89</b>	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	<b>75-82</b>	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63-74</b>	<b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50-62</b>	<b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21-49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0-20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа	

		над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	--	--

## **7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины**

### **А) основная литература:**

1. Григорьев, А. В. Латинский язык. Часть I. Теория и практика: учебное пособие / А. В. Григорьев, Г. А. Романовская. – Москва: Прометей, 2011. – 252 с. – ISBN 978-5-4263-0057-6. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/8275.html> (дата обращения: 09.12.2024).
2. Латинский язык: учебник [Электронный ресурс] / Кацман Н. Л.; Покровская З. А. – Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=234852>
3. Шаронина, Н. В. Латинский язык: учебное пособие / Н. В. Шаронина. – Ульяновск: Ульяновская государственная сельскохозяйственная академия им. П. А. Столыпина, 2021. – 128 с. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/129342.html> (дата обращения: 17.12.2024).
4. Щербакова, И. В. Латинский язык: теория и практика: учебное пособие / И. В. Щербакова. – Ростов-на-Дону: Донской государственный технический университет, 2023. – 147 с. – ISBN 978-5-7890-2128-6. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/144931.html> (дата обращения: 28.12.2024).

### **Б) дополнительная литература:**

1. Григорьев, А. В. Латинский язык. Часть I. Теория и практика [Электронный ресурс] / А. В. Григорьев. – М.: Прометей, 2011. – 252 с. – URL: [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_cid=25&pl1\\_id=3881](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=3881)
2. Доровских, Л. В. Латинско-русский словарь [Электронный ресурс] / Л. В. Доровских, Н. В. Галинова. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2012. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240422>
3. Курилова, А. Д. Понятия и средства красноречия в интерпретации российских рукописных риторик XVIII века на латинском языке / А. Д. Курилова // Филологические науки. – 2011. – № 4. – С. 54-62.
4. Петрученко, О. А. Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 2. От N до Z: – для спо / О. А. Петрученко. – Москва: Юрайт, 2024. – 412 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-18149-4. – Текст: электронный // ЭБС «Юрайт».

5. Титов, О. А. Латинский язык: учебник и практикум для вузов / О. А. Титов. – 2-е изд. – Москва: Юрайт, 2024. – 189 с. - (Высшее образование). – URL: <https://urait.ru/bcode/538167> (дата обращения: 15.12.2024). – ISBN 978-5-534-09503-6: 899.00. – Текст: электронный // ЭБС «Юрайт».

6. Федоров, Н. А. Lingua Latina (Латинский язык): учебник. – М.: Флинта, Наука, 2013. URL: [http://e.lanbook.com/books/element.php?p11\\_id=44184](http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=44184)

В) Интернет-ресурсы:

1. <http://www.linguaeterna.com/>
2. <http://www.yaskazal.ru/>
3. <http://radugaslov.ru/latin.htm>
4. <http://latinum.ru/>
5. <http://www.languages-study.com/latina.html>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Лекционные занятия: электронные презентации по некоторым темам, аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Практические занятия: компьютерный класс, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

## 9. Лист дополнений и изменений

[illegible]